



# 联合国

## 安全理事会



Distr.  
GENERAL

S/11972  
6 February 1976  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

### 一九七六年二月二日大不列颠及北爱尔兰联合王国 代理常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨请阁下注意皇家研究船沙克尔顿号在公海上和平通行时遭受阿根廷共和国军舰非法和危险的行动一事。沙克尔顿号为非武装船只，目前正在从事有关大陆漂移的科学研究工作。它的研究计划与大陆架资源毫无关系，但为英国向国际地质力学计划作出的一项贡献。

二月四日格林威治平时十三点三十分（当地时间九时三十分），沙克尔顿号在福克兰群岛彭布罗克角南方八十七哩地区遭受阿根廷驱逐舰第24号海军上将斯托尼号的拦截，阿根廷当局知道该船为联合王国所有，并从事非商业性工作。当时沙克尔顿号正从（南纬五十七度十五分，西经五十八度）位置，结束实体研究工作之后，向斯坦利港方向航行，以便在该处加油。沙克尔顿号接到命令，要它停止发动机，接受上船检查人员。沙克尔顿号船长拒绝服从这一非法命令。阿根廷军舰随即开枪三发，子弹越过沙克尔顿号船头。沙克尔顿号船长通知阿根廷军舰说，沙克尔顿号载有科学用爆炸器材，直接向沙克尔顿号开枪可以发生严重后果。在沙克尔顿号不理睬要它改变航道前往阿根廷港口乌萨伊亚的进一步非法命令之后，该船受到另外两次交叉射击，并受到警告下次将击中船身。沙克尔顿号继续按照航线开往斯坦利港，在格林威治平时十九时四十五分抵达。一架四引擎飞机会同海军上将斯托尼号跟随着沙克尔顿号直至离彭布罗克角八哩处。

英国政府拒绝阿根廷在这些行动发生的地区行使任何种类的海上管辖权的要求。但是应注意的是：阿根廷船只的行动对于另一国的公有船只或另一国的任何其他船只而言即使不是象目前的情况下，而是在船只已进入阿根廷的领海或它的其他海上管辖权范围内的情况下，也是非法的。

英国政府痛惜这种挑衅事件，要求阿根廷政府彻底避免对公海上的和平船只作任何进一步的骚扰，因这是与承认了的国际法相抵触的。

最后，英国政府保留权利，在稍后阶段要求安全理事会应该对于阿根廷军舰在公海上的这种非法暴力行动采取适当的行动。

请将这封信当作安全理事会的正式文件分发。

联合王国常驻联合国代理代表

( 签名 ) 詹姆斯·默里

— — — — —